

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA IN KOMISIJE

z dne 17. novembra 2009

o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropsko skupnostjo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani

(2009/989/ES, Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE,

SKLENILA:

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI STA –

Člen 1

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 44(2), zadnjega stavka člena 47(2), členov 55, 57(2), 63(3), 71, 80(2), 93, 94, 133 in 181a Pogodbe ES, v povezavi z zadnjim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) ter z drugim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe ES,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti prvega pododstavka člena 101 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju privolitve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju odobritve Sveta v skladu s členom 101 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

Člen 2

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani, je bil v imenu Evropske skupnosti podpisan v Luxembourg, dne 11. oktobra 2004.

(2) Sporazum naj se sklene –

1. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani, vključno s priloženimi prilogi in protokolom ter izjavami, ki jih Skupnost poda enostransko ali skupaj z drugo pogodbenico in so priložene k sklepni listini, so odobreni s strani Evropske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo.

2. Besedilo sporazuma, prilog, protokola in sklepne listine je priloženo k temu sklepu.

1. Stališče, ki ga mora sprejeti Skupnost v Svetu za sodelovanje in v Odboru za sodelovanje, vzpostavljenima s Sporazumom, sprejme Svet na predlog Komisije ali Komisija v skladu z ustreznimi določbami Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo.

2. Predsednik Sveta vodi Svet za sodelovanje in predstavi stališče Skupnosti. Predstavniki Komisije vodi Odbor za sodelovanje in predstavi stališče Skupnosti.

3. Komisija zastopa Skupnost v posebnih odborih, ki jih ustanovi Svet za sodelovanje v skladu s členom 80 Sporazuma.

Sporazuma. Predsednik Komisije da enako obvestilo v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo.

Člen 3

V Bruslju, 17. novembra 2009

Predsednik Sveta da v imenu Evropske skupnosti uradno obvestilo, predvideno v drugem stavku prvega odstavka člena 100

Za Svet
Predsednik
C. BILDT

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO